



Asamblea General

Distr.
LIMITADA

A/CN.4/L.728
22 de julio de 2008

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHO INTERNACIONAL
60º período de sesiones
Ginebra, 5 de mayo a 6 de junio
y 7 de julio a 8 de agosto de 2008

**PROYECTO DE INFORME DE LA COMISIÓN DE DERECHO
INTERNACIONAL SOBRE LA LABOR REALIZADA
EN SU 60º PERÍODO DE SESIONES**

Relatora: Sra. Paula ESCARAMEIA

ÍNDICE

<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. INTRODUCCIÓN.....	1 - 11	2
A. Composición.....	2	2
B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada.....	3 - 5	3
C. Comité de Redacción.....	6 - 7	3
D. Grupos de Trabajo.....	8 - 10	4
E. Secretaría.....	10	6
F. Programa.....	11	6

Capítulo I

INTRODUCCIÓN

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró en su sede de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra la primera parte de su 60º período de sesiones del 5 de mayo al 6 de junio de 2008 y la segunda parte del 7 de julio al 8 de agosto de 2008. Declaró abierto el período de sesiones el Sr. Ian Brownlie, Presidente de la Comisión en su 59º período de sesiones.

A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Ali Mohsen Fetais Al-Marri (Qatar)

Sr. Ian Brownlie (Reino Unido)

Sr. Lucius Caflisch (Suiza)

Sr. Enrique Candioti (Argentina)

Sr. Pedro Comissário Afonso (Mozambique)

Sr. Christopher John Robert Dugard (Sudáfrica)

Sra. Paula Escarameia (Portugal)

Sr. Salifou Fomba (Malí)

Sr. Giorgio Gaja (Italia)

Sr. Zdzislaw Galicki (Polonia)

Sr. Hussein A. Hassouna (Egipto)

Sr. Mahmoud D. Hmoud (Jordania)

Sra. Marie G. Jacobsson (Suecia)

Sr. Maurice Kamto (Camerún)

Sr. Fathi Kemicha (Túnez)

Sr. Roman Anatolyevitch Kolodkin (Federación de Rusia)

Sr. Donald M. McRae (Canadá)

Sr. Teodor Viorel Melescanu (Rumania)

Sr. Bernd H. Niehaus (Costa Rica)

Sr. Georg Nolte (Alemania)

Sr. Bayo Ojo (Nigeria)

Sr. Alain Pellet (Francia)
Sr. A. Rohan Perera (Sri Lanka)
Sr. Ernest Petrič (Eslovenia)
Sr. Gilberto Vergne Saboia (Brasil)
Sr. Narinder Singh (India)
Sr. Eduardo Valencia Ospina (Colombia)
Sr. Edmundo Vargas Carreño (Chile)
Sr. Stephen C. Vasciannie (Jamaica)
Sr. Marcelo Vázquez Bermúdez (Ecuador)
Sr. Amos S. Wako (Kenya)
Sr. Nugroho Wisnumurti (Indonesia)
Sra. Hanqin Xue (China)
Sr. Chusei Yamada (Japón)

B. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

3. En su 2956ª sesión, celebrada el 5 de mayo de 2008, la Comisión eligió la siguiente Mesa:

<i>Presidente:</i>	Sr. Edmundo Vargas Carreño
<i>Primer Vicepresidente:</i>	Sr. Roman A. Kolodkin
<i>Segundo Vicepresidente:</i>	Sr. Mahmoud D. Hmoud
<i>Presidente del Comité de Redacción:</i>	Sr. Pedro Comissário Afonso
<i>Relator:</i>	Sra. Paula Escarameia

4. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, los anteriores Presidentes de la Comisión¹ y los Relatores Especiales².

5. Por recomendación de la Mesa ampliada, la Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los siguientes miembros: Sr. R. A. Kolodkin (Presidente),

¹ Sr. E. Candioti, Sr. I. Brownlie, Sr. Z. Galicki, Sr. T. V. Melescanu, Sr. A. Pellet y Sr. C. Yamada.

² Sr. I. Brownlie, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. M. Kamto, Sr. A. Pellet, Sr. E. Valencia Ospina y Sr. C. Yamada.

Sr. I. Brownlie, Sr. L. Caflisch, Sr. E. Candioti, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. S. Fomba, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. D. M. McRae, Sr. B. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

C. Comité de Redacción

6. En sus sesiones 2957^a, 2965^a, 2968^a y 2977^a, celebradas respectivamente los días 6, 21 y 29 de mayo y 16 de julio de 2008, la Comisión estableció un Comité de Redacción integrado por los siguientes miembros para los temas que se indican a continuación:

- a) **Reservas a los tratados:** Sr. P. Comissário Afonso (Presidente), Sr. A. Pellet (Relator Especial), Sr. E. Candioti, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. M. D. Hmoud, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. G. Nolte, Sr. B. Ojo, Sr. A. R. Perera, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).
- b) **Recursos naturales compartidos:** Sr. P. Comissário Afonso (Presidente), Sr. C. Yamada (Relator Especial), Sr. I. Brownlie, Sr. L. Caflisch, Sr. E. Candioti, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. B. Ojo, Sr. G. V. Saboia, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).
- c) **Responsabilidad de las organizaciones internacionales:** Sr. P. Comissário Afonso (Presidente), Sr. G. Gaja (Relator Especial), Sr. I. Brownlie, Sr. E. Candioti, Sr. C. J. Dugard, Sr. S. Fomba, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia Ospina, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

- d) **Efectos de los conflictos armados en los tratados:** Sr. P. Comissário Afonso (Presidente), Sr. I. Brownlie (Relator Especial), Sr. L. Caflisch, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. M. D. Hmoud, Sr. M. Kamto, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).
- e) **Expulsión de los extranjeros:** Sr. P. Comissário Afonso (Presidente), Sr. M. Kamto (Relator Especial), Sr. I. Brownlie, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. M. D. Hmoud, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

7. El Comité de Redacción celebró un total de ... sesiones sobre los cinco temas indicados.

D. Grupos de trabajo

8. En sus sesiones 2964^a, 2965^a y 2973^a, celebradas respectivamente los días 16 y 21 de mayo y 6 de junio, la Comisión también estableció los siguientes grupos de trabajo:

- a) **Grupo de Trabajo sobre la responsabilidad de las organizaciones internacionales³:** Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. G. Gaja (Relator Especial), Sr. P. Comissário Afonso, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. D. M. McRae, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia Ospina, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue, Sr. C. Yamada y Sra. Paula Escarameia (*ex officio*).
- b) **Grupo de Trabajo sobre los efectos de los conflictos armados en los tratados:** Sr. L. Caflisch (Presidente), Sr. I. Brownlie (Relator Especial), Sr. P. Comissário Afonso, Sr. C. J. Dugard, Sr. S. Fomba, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. B. Ojo, Sr. A. R. Perera, Sr. Ernest Petrič, Sr. G. V. Saboia,

³ La composición se anunció en la 2967^a sesión, el 27 de mayo de 2008.

Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. N. Wisnumurti, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

- c) **Grupo de Trabajo sobre la expulsión de los extranjeros⁴**: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. M. Kamto (Relator Especial), Sr. S. Fomba, Sr. Z. Galicki, Sr. M. D. Hmoud, Sr. B.H. Niehaus, Sr. A. R. Perera, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. S. C. Vasciannie, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

9. El **Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo** para el quinquenio fue restablecido en el actual período de sesiones y estuvo integrado por los siguientes miembros: Sr. E. Candioti (Presidente), Sr. I. Brownlie, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. S. Fomba, Sr. G. Gaja, Sr. Z. Galicki, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M.D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. B. H. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. A. Pellet, Sr. A. R. Perera, Sr. G. V. Saboia, Sr. N. Singh, Sr. E. Valencia Ospina, Sr. E. Vargas Carreño, Sr. M. Vázquez Bermúdez, Sr. A. S. Wako, Sra. H. Xue y Sra. P. Escarameia (*ex officio*).

E. Secretaría

10. El Sr. Nicolas Michel, Secretario General Adjunto, Asesor Jurídico, representó al Secretario General. La Sra. Mahnoush H. Arsanjani, Directora de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretaria de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General. El Sr. George Korontzis, Director Adjunto, desempeñó las funciones de Secretario Adjunto; el Sr. Trevor Chimimba, oficial jurídico superior, desempeñó las funciones de Secretario Auxiliar Superior. El Sr. Arnold Pronto, oficial jurídico, el Sr. Pierre Bodeau-Livinec, oficial jurídico, el Sr. Santiago Villalpando, oficial jurídico, y el Sr. Gionata Buzzini, oficial jurídico, actuaron en calidad de Secretarios Auxiliares de la Comisión.

⁴ La composición se anunció en la 2977^a sesión, el 10 de julio de 2008.

F. Programa

11. En su 2956ª sesión, celebrada el 5 de mayo de 2008, la Comisión aprobó el programa de su 60º período de sesiones, que comprendía los siguientes temas:

1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
2. Reservas de los tratados.
3. Responsabilidad de las organizaciones internacionales.
4. Recursos naturales compartidos.
5. Efectos de los conflictos armados en los tratados.
6. Expulsión de los extranjeros.
7. La obligación de extraditar o juzgar (*aut dedere aut judicare*).
8. Protección de las personas en casos de desastre.
9. Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado.
10. Programas, procedimientos, métodos de trabajo y documentos de la Comisión.
11. Fecha y lugar de celebración del 61º período de sesiones.
12. Cooperación con otros órganos.
13. Otros asuntos.
